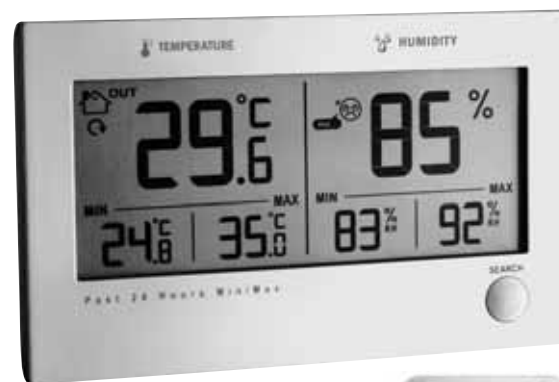


**Bedienungsanleitung**  
**Instruction manual**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones de uso**



**Instruction manuals**  
**Kat. Nr. 30.3049**  
[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)

Fig. 1

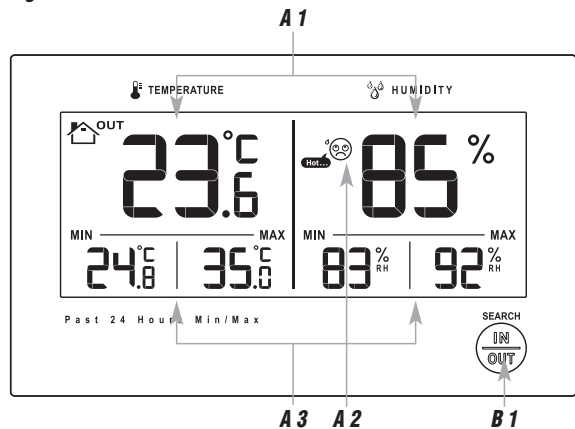
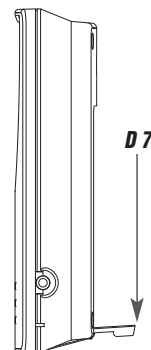
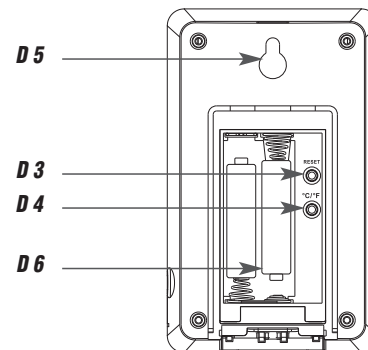
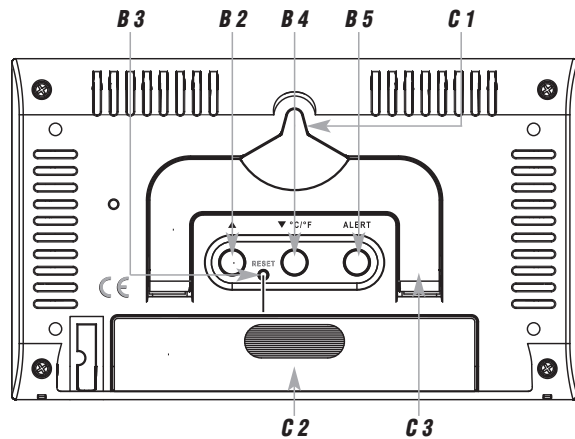
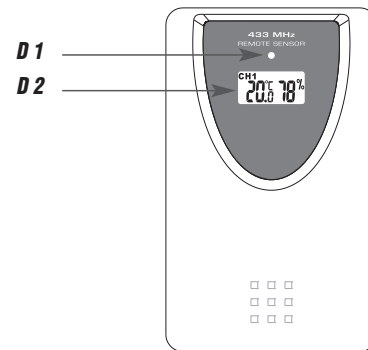


Fig. 2



## Funk-Thermo-Hygrometer



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

### 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

### 2. Lieferumfang

- Funk-Thermo-Hygrometer (Basisstation)
- Sender (Kat.-Nr. 30.3195)
- Bedienungsanleitung

### 3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes

- Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit kabellos (max. 30 m)
- Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Komfortzone (Smiley)
- Alarm für Temperatur und Luftfeuchtigkeit
- Frostsymbol
- Max.-Min.-Funktion mit Speicherung der letzten 24 Stunden

### 4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



**Vorsicht!**  
**Verletzungsgefahr:**

- Halten Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.

## Funk-Thermo-Hygrometer



- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



### Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Der Außensender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht. Suchen Sie einen niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus.

### 5. Bestandteile

#### 5.1 Basisstation (Fig. 1):

##### A: Display für innen oder außen

- A 1:** Temperatur und Luftfeuchtigkeit für innen oder außen  
**A 2:** Komfortzone (Smiley)  
**A 3:** MAX/MIN Werte

##### B: Tasten:

##### Taste vorne:

- B 1:** SEARCH IN/OUT Taste

##### Tasten hinten:

- B 2:** ▲ Taste  
**B 3:** RESET Knopf  
**B 4:** ▼ /°C/°F Taste  
**B 5:** ALERT Taste

## Funk-Thermo-Hygrometer



### C: Gehäuse:

- C 1:** Wandaufhängung  
**C 2:** Batteriefach  
**C 3:** Ständer (ausklappbar)

### 5.2 Außensender (Fig. 2):

- D 1:** Sendesignallampe  
**D 2:** Display Temperatur und Luftfeuchtigkeit

### Tasten im Batteriefach

- D 3:** RESET Taste  
**D 4:** °C/°F Taste

### Gehäuse:

- D 5:** Wandaufhängung  
**D 6:** Batteriefach  
**D 7:** Ständer (ausklappbar)

## 6. Inbetriebnahme

### Batterien einlegen:

- Legen Sie die Geräte in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensenders, indem Sie den Batteriefachdeckel nach unten schieben (siehe Markierung) und den Deckel abheben.
- Legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Öffnen Sie das Batteriefach der Basisstation und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Ein kurzer Signalton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Die Innentemperatur und die -luftfeuchtigkeit erscheinen auf dem Display.

### Empfang der Außenwerte

- Nach dem Einlegen der Batterien wird die Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit an die Basisstation übertragen.
- Das Funksignal-Symbol blinkt. Die Basisstation versucht 3 Minuten lang, die Außenwerte zu empfangen.

## Funk-Thermo-Hygrometer



- Zum Umschalten auf das Display der Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit drücken Sie die SEARCH/IN/OUT Taste im Normalmodus
- Wird die Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit nicht empfangen, erscheint „- -“ auf dem Display. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch. Beseitigen Sie eventuelle Störquellen.
- Sie können die Initialisierung auch manuell starten. Halten Sie die SEARCH/IN/OUT Taste auf der Basisstation im Außenmodus für drei Sekunden gedrückt.
- Ein kurzer Signalton ertönt, „- -“ und das Funksignal-Symbol blinken auf dem Display. Die Basisstation versucht nun, die Außenwerte zu empfangen.

## 7. Bedienung

- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 15 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Jeder Tastendruck wird mit einem kurzen Signalton bestätigt.

### 7.1 Speichern und Löschen der maximalen und minimalen Werte

- Sobald die Basisstation und der Außensender aktiv sind, werden die maximalen und minimalen Werte für innen und außen gespeichert und nach 24 Stunden automatisch zurückgestellt.
- Zum manuellen Löschen der maximalen und minimalen Außenwerte halten Sie die SEARCH/IN/OUT Taste für 3 Sekunden gedrückt. Gleichzeitig aktivieren Sie den Empfang des Außensenders.
- Zum manuellen Löschen aller gespeicherten Werte drücken Sie die RESET Taste mit einem spitzen Gegenstand oder entnehmen Sie die Batterien.

### 7.2 Temperaturanzeige

- Drücken Sie die °C/°F Taste auf der Rückseite der Basisstation im Normalmodus und Sie können zwischen Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) als Temperaturanzeige auswählen.

### 7.3 Temperatur und Luftfeuchtigkeit

- Das Display zeigt die aktuelle Temperatur und Luftfeuchtigkeit für innen, die Komfortstufe sowie die Höchst- und Tiefstwerte der letzten 24 Stunden an.
- Drücken Sie die SEARCH/IN/OUT Taste.
- Das Display zeigt die aktuelle Temperatur und Luftfeuchtigkeit für außen, die Komfortstufe sowie die Höchst- und Tiefstwerte der letzten 24 Stunden an.

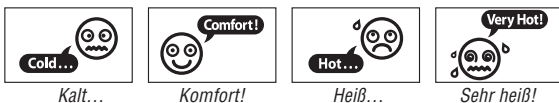
## Funk-Thermo-Hygrometer

(D)

- Drücken Sie noch einmal die SEARCH/IN/OUT Taste.
-  und das Kreissymbol  erscheinen im Display.
- Im Display erscheinen nun abwechselnd die Werte für außen und innen für 6 Sekunden.
- Zur Rückkehr in den Normalmodus drücken Sie noch einmal die SEARCH/IN/OUT Taste.

### 7.4 Komfortstufe

- Auf dem Display erscheinen vier verschiedene Gesichter zur Anzeige der Komfortstufe für Temperatur und Luftfeuchtigkeit.



## 7.5 Alarm für Temperatur und Luftfeuchtigkeit

### 7.5.1 Einstellung der Alarmer

- Halten Sie im Normalmodus die ALERT Taste auf der Rückseite der Basisstation gedrückt.
-  und  blinken im Display.
- Drücken Sie die  Taste oder die  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  Taste, um zwischen dem Innen- oder Außenbereich auszuwählen.
- Drücken Sie die ALERT Taste noch einmal.
-  und Voreinstellung oder die zuletzt eingestellte Temperatur-Obergrenze wird auf dem Display angezeigt.
- Stellen Sie mit der  Taste oder der  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  Taste die gewünschte obere Temperaturgrenze ein.
- Bestätigen Sie mit der ALERT Taste.
-  und Voreinstellung oder die zuletzt eingestellte Temperatur-Untergrenze wird auf dem Display angezeigt.
- Stellen Sie mit der  Taste oder der  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  Taste die gewünschte untere Temperaturgrenze ein.
- Bestätigen Sie mit der ALERT Taste.
-  und Voreinstellung oder die zuletzt eingestellte Luftfeuchtigkeits-Obergrenze wird auf dem Display angezeigt.
- Stellen Sie mit der  Taste oder der  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  Taste die gewünschte obere Luftfeuchtigkeitsgrenze ein.
- Bestätigen Sie mit der ALERT Taste.
-  und Voreinstellung oder die zuletzt eingestellte Luftfeuchtigkeits-Untergrenze wird auf dem Display angezeigt.

## Funk-Thermo-Hygrometer

(D)

- Stellen Sie mit  Taste oder der  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  Taste die gewünschte untere Luftfeuchtigkeitsgrenze ein.
- Bestätigen Sie mit der ALERT Taste.

### 7.5.2 Aktivieren eines Alarms

- Drücken Sie die SEARCH/IN/OUT Taste im Normalmodus, um zwischen dem Innen- oder Außenbereich auszuwählen.
- Drücken Sie die ALERT Taste.
-  erscheint im linken Display. Die Temperaturalarm-Funktion ist nun aktiviert.
- Drücken Sie die ALERT Taste noch einmal, um nur den Luftfeuchtigkeitsalarm zu aktivieren.  erscheint im rechten Display.
- Drücken Sie die ALERT Taste noch einmal, um beide Alarmer zu aktivieren.  erscheint in beiden Displays.
- Drücken Sie die ALERT Taste noch einmal, schalten Sie die Alarmfunktion aus.  verschwindet in beiden Displays.

### 7.6 Alarmfall

- Im Alarmfall blinkt das entsprechende Symbol   und ein Alarmton ertönt. Beenden Sie den Alarmton mit einer beliebigen Taste. Wird der Alarmton nicht beendet, ist er für 2 Minuten aktiv und schaltet sich dann automatisch ab.

### 7.7 Frostanzeige

- Liegt die Außentemperatur zwischen  $-2^{\circ}\text{C}$  und  $+3^{\circ}\text{C}$ , erscheint das Schneeflocken-Symbol auf dem Display.

### 7.8 Außensender

#### 7.8.1 Temperaturanzeige

- Drücken Sie die  $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  Taste im Batteriefach des Außensenders und Sie können zwischen Celsius ( $^{\circ}\text{C}$ ) oder Fahrenheit ( $^{\circ}\text{F}$ ) als Temperaturanzeige auswählen.

### 7.9 Aufstellen und Befestigen der Basisstation und des Senders

- Mit dem ausklappbaren Ständer auf der Rückseite kann die Basisstation aufgestellt werden oder mit der Aufhängeöse an der Wand im Wohnraum befestigt werden. Vermeiden Sie die Nähe zu anderen elektrischen Geräten (Fernseher, Computer, Funktelefone) und massiven Metallgegenständen.

## Funk-Thermo-Hygrometer



- Mit dem ausklappbaren Ständer auf der Rückseite kann der Außensender aufgestellt werden oder mit der Aufhängeöse an der Wand befestigt werden. Suchen Sie sich einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus. (Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig).
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet (Reichweite Freifeld ca. 30 Meter), bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren.
- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Empfänger.

### 8. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

#### 8.1 Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien im Außensender.
- **Achtung:** Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen Sender und Basisstation wiederhergestellt werden – also Batterien immer in beide Geräte neu einlegen oder manuelle Sendersuche starten.

### 9. Fehlerbeseitigung

| Problem                             | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keine Anzeige                       | → Batterien polrichtig einlegen<br>→ Batterien wechseln                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Kein Senderempfang<br>Anzeige „---“ | → Batterien des Außensenders prüfen (nur Batterien/Akkus mit 1,5V Spannung verwenden!)<br>→ Neuinbetriebnahme von Sender und Basisstation gemäß Anleitung<br>→ Manuelle Sendersuche starten: RESET Knopf in dem Batteriefach des Außensenders mit einem spitzen Gegenstand drücken und die SEARCH/IN/OUT Taste auf der Basisstation gedrückt halten |

## Funk-Thermo-Hygrometer



- Anderen Aufstellort für Sender und/oder Basisstation wählen
- Abstand zwischen Sender und Basisstation verringern
- Beseitigen der Störquellen

### Unkorrekte Anzeige

- Batterien wechseln
- RESET Knopf mit einem spitzen Gegenstand auf der Basisstation drücken

### 10. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammel-systeme.



#### Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbauten Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



#### Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind:  
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

**Funk-Thermo-Hygrometer****11. Technische Daten****Basisstation:**

|                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| Messbereich innen: |                                     |
| Temperatur:        | -10 °C... +50 °C (+14 °F...+122 °F) |
| Luftfeuchtigkeit:  | 20%...95%                           |

|                    |                                 |
|--------------------|---------------------------------|
| Anzeige LL.L /HH.H | Wert außerhalb des Messbereichs |
|--------------------|---------------------------------|

|                      |                                           |
|----------------------|-------------------------------------------|
| Spannungsversorgung: | 2 x 1,5 V AAA (Batterien nicht inklusive) |
|----------------------|-------------------------------------------|

|        |                       |
|--------|-----------------------|
| Größe: | 137 x 17 (38) x 83 mm |
|--------|-----------------------|

|          |                       |
|----------|-----------------------|
| Gewicht: | 105 g (nur das Gerät) |
|----------|-----------------------|

**Sender:**

|                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| Messbereich außen: |                                     |
| Temperatur:        | -20 °C... +50 °C (-4 °F ...+122 °F) |
| Luftfeuchtigkeit:  | 20%...99%                           |

|                      |      |
|----------------------|------|
| Reichweite Freifeld: | 30 m |
|----------------------|------|

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Übertragungsfrequenz: | 433 MHz |
|-----------------------|---------|

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Maximale Sendeleistung: | < 10mW |
|-------------------------|--------|

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| Übertragungszeit: | 30 Sekunden |
|-------------------|-------------|

|                      |                                                                               |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Spannungsversorgung: | 2 x 1,5 V AAA (Batterien nicht inklusive)<br>Wir empfehlen Alkaline Batterien |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------|

|        |                       |
|--------|-----------------------|
| Größe: | 62 x 24 (35) x 101 mm |
|--------|-----------------------|

|          |                      |
|----------|----------------------|
| Gewicht: | 62 g (nur das Gerät) |
|----------|----------------------|

**Funk-Thermo-Hygrometer**

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 30.3049 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

03/23

## Wireless Thermo-Hygrometer



Thank you for choosing this instrument from TFA.

### 1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

### 2. Delivery contents

- Wireless Thermo-Hygrometer (base station)
- Transmitter (Cat.-Nr. 30.3195)
- Instruction manual

### 3. Field of operation and all of the benefits of your new instrument at a glance

- Outdoor temperature and humidity wireless (up to 30 m)
- Indoor temperature and humidity
- Comfort level (smiley)
- Alarm for temperature and humidity
- Frost symbol
- Max.-min.-function with storage of the last 24 hours

### 4. For your safety

- The product is exclusively intended for the field of application described above. The product should only be used as described within this instruction.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.



**Caution!**  
**Risk of injury:**

- Keep these devices and the batteries out of reach of children.

## Wireless Thermo-Hygrometer



- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



### Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.
- The transmitter is splashproof, but not watertight. Should you decide to use the transmitter in the outdoor area, choose a shady and dry place.

## 5. Elements

### 5.1 Base station (Fig. 1):

#### A: Display for indoor and outdoor

- A 1:** Indoor or outdoor temperature and humidity  
**A 2:** Comfort level (smiley)  
**A 3:** MAX/MIN values

#### B: Buttons:

##### Button front:

- B 1:** SEARCH/IN/OUT button

##### Buttons backside:

- B 2:** ▲ button  
**B 3:** RESET button  
**B 4:** ▼ /°C/°F button  
**B 5:** ALERT button

## Wireless Thermo-Hygrometer



### C: Housing:

- C 1:** Wall mount hole  
**C 2:** Battery compartment  
**C 3:** Stand (fold out)

### 5.2 Outdoor transmitter (Fig. 2):

- D 1:** Transmission signal lamp  
**D 2:** Display of temperature and humidity

### Buttons inside the battery compartment

- D 3:** RESET button  
**D 4:** °C/°F button

### Housing:

- D 5:** Wall mount hole  
**D 6:** Battery compartment  
**D 7:** Stand (fold out)

## 6. Getting started

### Insert batteries:

- Place both instruments on a desk with a distance of approximately 1.5 meter. Check that no other electronic devices are close.
- Open the battery compartment of the transmitter by pulling the battery compartment cover downwards (see marking) and lift up the cover.
- Insert two new batteries 1,5 V AAA, ensure battery polarities are correct.
- Close the battery compartment again.
- Open the battery compartment of the base station and insert two new batteries 1,5 V AAA, ensure battery polarities are correct.
- A brief beep tone will sound and all LCD segments will light up for a short moment.
- Close the battery compartment again.
- The indoor temperature and humidity appear in the display.

### Reception of the outdoor values

- After the batteries are inserted the outdoor temperature and humidity will automatically be transmitted to the base station.
- The reception signal-symbol flashes. The base station will scan for 3 minutes the outdoor values.
- To toggle to the display of the outdoor temperature and humidity press the SEARCH/IN/OUT button in normal mode.

## Wireless Thermo-Hygrometer



- If the reception of outdoor temperature and humidity fails, “- .-” appears on the display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.
- Manual initialization can be helpful. Press and hold SEARCH/ IN/OUT button of the base station for 3 seconds in outdoor mode.
- A brief beep tone will sound, “- .-” and the reception symbol flash on the display. The base station will scan the outdoor values.

## 7. Operation

- The instrument will automatically quit the setting mode if no button is pressed within 15 seconds.
- Every press of a button is confirmed with a short beep.

### 7.1 Store and reset of the maximum and minimum values

- As soon as the base station and the outdoor transmitter are active the maximum and minimum values for indoor and outdoor will be stored and reset automatically after 24 hours.
- Press and hold SEARCH/IN/OUT button for 3 seconds in the outdoor mode to clear the maximum and minimum outdoor values manually. At the same time the reception for the outdoor transmitter will be activated.
- Press the RESET button with a pointed pin or remove the batteries to clear all recorded values.

### 7.2 Temperature indication

- Press the ▼/°C/°F button at the backside of the base station in normal mode to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.

### 7.3 Temperature and humidity

- The display shows the current indoor temperature and the humidity, the comfort level and the maximum and minimum values for the past 24 hours.
- Press the SEARCH/IN/OUT button.
- The display shows the current outdoor temperature and the humidity, the comfort level and the maximum and minimum values for the past 24 hours.
- Press the SEARCH/IN/OUT button again.
- and the circle symbol appear on the display.
- All outdoor and indoor values will appear alternating for 6 seconds.
- Press the SEARCH/IN/OUT button again to return to normal mode.

## Wireless Thermo-Hygrometer



### 7.4 Comfort level

- On the display appear four different faces to indicate the comfort level for temperature and humidity.



Cold

Comfort

Hot

Very hot

### 7.5 Alarm for temperature and humidity

#### 7.5.1 Adjust the alarms

- Press and hold the ALERT button at the backside of the base station in normal mode.
- and flash on the display.
- Press /°C/°F or button to toggle between indoor or outdoor area.
- Press the ALERT button again.
- and the default or the last adjusted upper temperature limit appear on the display.
- Press the /°C/°F or button to adjust the desired upper temperature limit.
- Confirm with the ALERT button.
- and the default or the last adjusted lower temperature limit appear on the display.
- Press /°C/°F or button to adjust the desired lower temperature limit.
- Confirm with the ALERT button.
- and the default or the last adjusted upper humidity limit appear on the display.
- Press /°C/°F or button to adjust the desired upper humidity limit.
- Confirm with the ALERT button.
- and the default or the last adjusted lower humidity limit appear on the display.
- Press /°C/°F or button to adjust the desired lower humidity limit.
- Confirm with the ALERT button.

#### 7.5.2 Activate the alarms

- Press SEARCH/IN/OUT button in normal mode to toggle between indoor or outdoor area.
- Confirm with the ALERT button.
- appears on the left display. The temperature alarm function is activated.

## Wireless Thermo-Hygrometer



- Press the ALERT button again to activate only the humidity alarm. appears on the right display.
- Press the ALERT button again to activate both alarms. appears on both displays.
- Press the ALERT button again to deactivate the alarm functions. appears on both displays.

### 7.6 Case of alarm

- In the case of an alarm the corresponding symbol flashes and an alarm sound is activated. You can stop the alarm by pressing any button. If the alarm will not turned off, it will automatically turn off after approximately 2 minutes.

### 7.7 Indication of frost

- If the outside temperature is between -2 °C and +3 °C the snowflake symbol appears on the display.

### 7.8 Outdoor transmitter

#### 7.8.1 Temperature indication

- Press °C/°F button to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.

### 7.9 Positioning and fixing of the base station and the transmitter

- With the foldable leg at the back of the base station it can be placed onto any flat surface or wall mounted at the respective location by the hanging hole at the back of the unit. Avoid the vicinity of any interfering field like computer monitors or TV sets and solid metal objects.
- With the foldable leg at the back of the transmitter it can be placed onto any flat surface or wall mounted at the respective location by the hanging hole at the back of the device. Choose a shady and dry position for the transmitter. (Direct sunshine falsifies the measurement and continuous humidity strains the electronic components needlessly).
- Check the transmission of 433 MHz signal from the transmitter to the base station (transmission range 30 m free field). Within ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened.
- If necessary choose another position for transmitter and/or base station.

## Wireless Thermo-Hygrometer



### 8. Care and maintenance

- Clean the instruments with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if you do not use the product for a long period of time.
- Store the devices in a dry place.

### 8.1 Battery replacement

- When the battery symbol appears, replace the batteries in the transmitter.
- **Please note:** When the batteries are changed, the contact between transmitter and receiver must be restored – so always insert new batteries into both units or start a manual transmitter search.

### 9. Troubleshooting

| Problems                                   | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No indication                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Ensure batteries' polarities are correct</li> <li>→ Change the batteries</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| No transmitter reception<br>Display "----" | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Check the outdoor transmitter's batteries (only use batteries/rechargeable batteries with 1.5V voltage!)</li> <li>→ Restart the transmitter and the base station according to the manual</li> <li>→ Start manual search for the transmitter: Press the RESET button in the battery compartment of the transmitter by using a pointed object and press and hold the SEARCH/IN/OUT button on the base station</li> <li>→ Choose another place for the transmitter and/or the base station</li> <li>→ Reduce the distance between the transmitter and the base station</li> <li>→ Check if there is any source of interference</li> </ul> |
| Incorrect indication                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Change the batteries</li> <li>→ Press the RESET button on the base station by using a pointed object</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Wireless Thermo-Hygrometer



### 10. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



#### Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



#### Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are:  
Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

### 11. Specifications

#### Base station:

##### Measuring range indoor

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Temperature: | -10 °C... +50 °C (+14 °F...+122 °F) |
| Humidity:    | 20%...95%                           |

##### Indication LL.L /HH.H

Value is outside measuring range

##### Power consumption:

2 x 1,5 V AAA (batteries not included)

**Wireless Thermo-Hygrometer**

|             |                       |
|-------------|-----------------------|
| Dimensions: | 137 x 17 (38) x 83 mm |
|-------------|-----------------------|

|         |                         |
|---------|-------------------------|
| Weight: | 105 g (only instrument) |
|---------|-------------------------|

**Outdoor transmitter:****Measuring range outdoor**

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Temperature: | -20 °C... +50 °C (-4 °F ...+122 °F) |
| Humidity:    | 20%...99%                           |

|        |                        |
|--------|------------------------|
| Range: | max. 30 m (free field) |
|--------|------------------------|

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| Transmission frequency: | 433 MHz |
|-------------------------|---------|

|                                |        |
|--------------------------------|--------|
| Maximum radio-frequency power: | < 10mW |
|--------------------------------|--------|

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Transmission time: | 30 seconds |
|--------------------|------------|

|                    |                                                                           |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Power consumption: | 2 x 1,5 V AAA (batteries not included)<br>We recommend Alkaline batteries |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|

|             |                       |
|-------------|-----------------------|
| Dimensions: | 62 x 24 (35) x 101 mm |
|-------------|-----------------------|

|         |                        |
|---------|------------------------|
| Weight: | 62 g (instrument only) |
|---------|------------------------|

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box..

**EU declaration of conformity**

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 30.3049 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:  
[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

03/23

**Thermo-hygromètre radio-piloté**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

**1. Avant d'utiliser votre appareil**

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

**2. Contenu de la livraison**

- Thermo-hygromètre radio piloté (station de base)
- Émetteur (Kat. No. 30.3195)
- Mode d'emploi

**3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil**

- Température et humidité extérieure sans câble (env. 30 m)
- Température et humidité intérieure
- Confort du climat (smiley)
- Alarme de température et d'humidité
- Symbole de gel
- Fonction max.-min. avec mémorisation des dernières 24 heures

**4. Pour votre sécurité**

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



**Attention !  
Danger de blessure :**

- Placez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).

## Thermo-hygromètre radio-piloté

(F)

- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



### Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.
- L'émetteur résiste aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche. Si vous installez l'émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie.

## 5. Composants

### 5.1 Station de base (Fig. 1) :

#### A : Affichage pour l'intérieur et l'extérieur

- A 1 :** Température et humidité intérieure ou extérieure  
**A 2 :** Niveau de confort du climat (smiley)  
**A 3 :** Valeurs MAX/MIN

#### B : Touches :

##### Touche avant :

- B 1 :** Touche SEARCH/IN/OUT

##### Touches arrière :

- B 2 :** Touche ▲ Taste  
**B 3 :** Bouton RESET  
**B 4 :** Touche ▼ /°C/°F  
**B 5 :** Touche ALERT

## Thermo-hygromètre radio-piloté

(F)

### C : Boîtier :

- C 1 :** Suspension murale  
**C 2 :** Compartiment à piles  
**C 3 :** Support (dépliable)

### 5.2 Émetteur extérieur (Fig. 2) :

- D 1 :** Lampe signal de transmission  
**D 2 :** Écran température et humidité

### Touches dans le compartiment à piles :

- D 3 :** Touche RESET  
**D 4 :** Touche °C/°F

### Boîtier :

- D 5 :** Suspension murale  
**D 6 :** Compartiment à piles  
**D 7 :** Support (dépliable)

## 6. Mise en service

### Insertion des piles :

- Déposez l'appareil et l'émetteur sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Évitez la proximité de sources de parasitage (appareils électroniques ou appareils radio).
- Ouvrez le compartiment à piles de l'émetteur, en tirant le couvercle du compartiment à piles (voir marquage). Soulevez le couvercle.
- Insérez deux piles neuves 1,5 V AAA, contrôlez la bonne polarité des piles.
- Refermez le compartiment à piles.
- Ouvrez le compartiment à piles de la station de base et insérez deux nouvelles piles 1,5 V AAA, contrôlez la bonne polarité des piles.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument.
- Refermez le compartiment à piles.
- La température et l'humidité intérieure apparaissent sur l'affichage.

### Réception des valeurs extérieures

- Après l'insertion des piles, la température et l'humidité extérieure seront transférées de l'émetteur à la station de base.
- Le symbole de réception commence à clignoter. La station de base cherche les valeurs extérieures pendant 3 minutes.
- Pour changer l'affichage en la température et l'humidité extérieure, appuyez sur la touche SEARCH/IN/OUT en mode normal.

## Thermo-hygromètre radio-piloté

(F)

- Si la température et l'humidité extérieure ne sont pas reçues, «- -» apparaît sur l'écran. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative. Éliminez les éventuelles sources de parasitage.
- Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio. Maintenez la touche SEARCH/IN/OUT de la station de base appuyée pendant 3 secondes.
- Un signal sonore se fait entendre, «- -» et le symbole de réception commence à clignoter sur l'écran. La station de base cherche les valeurs extérieures.

### 7. Utilisation

- L'appareil quitte automatiquement le mode de paramétrage si aucune entrée n'a été effectuée pendant 15 secondes.
- Chaque pression sur la touche est confirmée par un signal sonore.

#### 7.1 Mémoriser et effacer les valeurs maximales et minimales

- Une fois que la station de base et l'émetteur sont actifs, les valeurs maximales et minimales intérieures et extérieures sont mises en mémoire et après 24 heures sont automatiquement remises à zéro.
- Pour effacer les valeurs maximales et minimales extérieures mises en mémoire, il faut maintenir la touche SEARCH/IN/OUT pendant 3 secondes dans le mode extérieur. Simultanément, activez la réception de l'émetteur.
- Pour effacer toutes les valeurs, appuyez sur la touche RESET à l'aide d'un objet pointu ou retirez les piles.

#### 7.2 Affichage de la température

- Appuyez sur la touche ▼/°C/°F au verso de la station de base en mode normal, vous pouvez alors sélectionner la température en Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

#### 7.3 Température et humidité

-  L'écran affiche la température actuelle et l'humidité ambiante, le niveau du confort et les valeurs maximales et minimales des 24 dernières heures.
- Appuyez sur la touche SEARCH/IN/OUT.
-  L'écran affiche la température actuelle et l'humidité extérieure, le niveau du confort et les valeurs maximales et minimales des 24 dernières heures.
- Appuyez de nouveau sur la touche SEARCH/IN/OUT.
-  et le symbole circulaire  apparaissent sur l'écran.

## Thermo-hygromètre radio-piloté

(F)

- L'écran affiche maintenant tour à tour les valeurs pour l'extérieur et l'intérieur pendant 6 secondes.
- Appuyez de nouveau sur la touche SEARCH/IN/OUT pour le retour au mode normal.

### 7.4 Niveau de confort

- Sur l'écran apparaissent quatre visages différents pour indiquer le niveau de confort de la température et de l'humidité.



Froid



Confort !



Chaud



Très chaud !

### 7.5 Alarme pour la température et l'humidité

#### 7.5.1 Réglage des alarmes

- Maintenez appuyée la touche ALERT au verso de la station de base en mode normal.
-  et  commencent à clignoter.
- Appuyez sur la touche ▼/°C/°F ou ▲ pour choisir entre les valeurs extérieures ou ambiantes.
- Appuyez de nouveau sur la touche ALERT
-  et la valeur par défaut ou la limite supérieure de température réglée apparaissent sur l'affichage.
- Réglez la limite supérieure de température désirée avec la touche ▼/°C/°F ou ▲.
- Validez via la touche ALERT.
-  et la valeur par défaut ou la limite inférieure de température réglée apparaissent sur l'affichage.
- Réglez la limite inférieure de température désirée avec la touche ▼/°C/°F ou ▲.
- Validez via la touche ALERT.
-  et la valeur par défaut ou la limite supérieure de l'humidité réglée apparaissent sur l'affichage
- Réglez la limite supérieure de l'humidité désirée avec la touche ▼/°C/°F ou ▲.
- Validez via la touche ALERT.
-  et la valeur par défaut ou la limite inférieure de l'humidité réglée apparaissent sur l'affichage.

## Thermo-hygromètre radio-piloté

(F)

- Réglez la limite inférieure de l'humidité désirée avec la touche ▼/°C/°F ou ▲.
- Validez via la touche ALERT.

### 7.5.2 Activer des alarmes

- Appuyez sur la touche SEARCH /IN /OUT en mode normal, pour choisir entre les valeurs extérieures ou ambiantes.
- Appuyez sur la touche ALERT.
- ☒ apparaît dans l'écran de gauche. L'alarme de la température est activée.
- Appuyez de nouveau sur la touche ALERT, pour activer seulement l'alarme d'humidité. ☒ apparaît dans l'écran de droite.
- Appuyez de nouveau sur la touche ALERT, pour activer toutes les alarmes. ☒ apparaît dans les deux écrans.
- Appuyez de nouveau sur la touche ALERT, éteignez les fonctions de l'alarme. ☒ disparaît dans les deux écrans.

### 7.6 Alarme

- Dans le cas d'une alarme la valeur appropriée clignote. ☒ ☒ et un signal sonore se fait entendre. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche. Si le ton sonore ne s'arrête pas, l'alarme restera activée pendant 2 minutes et s'arrêtera automatiquement.

### 7.7 Indicateur de gel

- Si la température extérieure se trouve entre -2 °C et +3 °C, le symbole flocon de neige apparaît sur l'écran.

### 7.8 Émetteur extérieur

#### 7.8.1 Affichage de la température

- Appuyez sur la touche °C/°F dans le compartiment à piles de l'émetteur, il vous est alors possible de sélectionner la température en Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

#### 7.9 Mise en place et fixation de la station de base et de l'émetteur

- À l'aide du pied au dos de votre appareil, la station de base peut être mise en place sur un meuble ou encore être accrochée au mur à l'aide de l'œillet de suspension. Évitez une mise en place à proximité d'autres appareils électriques (téléviseur, ordinateur, téléphone sans fil) ou d'objets métalliques.

## Thermo-hygromètre radio-piloté

(F)

- À l'aide du pied au dos de l'émetteur, celui-ci peut être mis en place sur un meuble ou encore être accrochée au mur à l'aide de l'œillet de suspension. Choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie pour votre émetteur. L'exposition directe au soleil falsifie la mesure de l'humidité et une humidité continue endommage les composants électroniques inutilement.
- Vérifiez que les valeurs de mesure entre l'émetteur et la station de base principale (portée avec champ libre d'environ 30 mètres) sont bien transmises de l'endroit choisi. En cas de murs massifs, en particulier comportant des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement.
- Si nécessaire, cherchez de nouveaux emplacements pour l'émetteur et/ou le récepteur.

### 8. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant abrasif !
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une période prolongée.
- Conservez-le dans un endroit sec.

#### 8.1 Remplacement des piles

- Lorsque le symbole de pile apparaît sur l'écran, changez les piles de l'émetteur.
- **Attention :**  
Il faut rétablir le contact entre l'émetteur et le récepteur après le remplacement des piles - Il faut donc toujours remplacer les piles dans les deux appareils ou bien lancer la recherche manuellement.

### 9. Dépannage

| Problème                                           | Solution                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aucun affichage                                    | → Contrôlez la bonne polarité des piles<br>→ Changez les piles                                                                                                                                               |
| Pas de réception de l'émetteur<br>Affichage "----" | → Vérifiez les piles de l'émetteur (utilisez uniquement des piles/batteries rechargeables d'une tension de 1,5 V !)<br>→ Remettez en service l'émetteur et la station de base, conformément aux instructions |

## Thermo-hygromètre radio-piloté

(F)

- Vous pouvez activer manuellement la réception : Appuyez sur la touche RESET du compartiment à piles de l'émetteur avec un objet pointu et maintenez la touche SEARCH/IN/OUT de la station de base appuyée
- Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et / ou la station de base
- Réduisez la distance entre l'émetteur et la station de base
- Éliminez les éventuelles sources de parasitage

Affichage incorrecte

- Changez les piles
- Appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu de la station de base

### 10. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



### Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères.

## Thermo-hygromètre radio-piloté

(F)



L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

### Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les détritus ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

### 11. Caractéristiques techniques

#### Station de base :

Plage de mesure ambiante

Température : -10 °C... +50 °C (+14 °F...+122 °F)

Humidité : 20%...95%

Affichage LL.L / HH.H :

Valeurs au dehors de la gamme de mesure

Alimentation :

2 x 1,5 V AAA (non incluses)

Mesure de boîtier :

137 x 17 (38) x 83 mm

Poids :

105 g (appareil seulement)

#### Émetteur :

Plage de mesure extérieure

Température : -20 °C... +50 °C (-4 °F...+122 °F)

Humidité : 20%...99%

Rayon d'action :

env. 30 mètres

Fréquence de réception :

433 MHz

Puissance de radiofréquence

maximale transmise : < 10mW

**Thermo-hygromètre radio-piloté****F**

|                         |                                                                       |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Temps de transmission : | 30 secondes                                                           |
| Alimentation :          | 2 x 1,5 V AAA (non incluses)<br>Nous recommandons des piles alcalines |
| Mesure de boîtier :     | 62 x 24 (35) x 101 mm                                                 |
| Poids :                 | 62 g (appareil seulement)                                             |

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

**Déclaration UE de conformité**

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 30.3049 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail : [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

**Termo-igrometro radiocontrollato****I**

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

**1. Prima di utilizzare l'apparecchio**

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

**2. La consegna include**

- Termo-igrometro radiocontrollato (stazione base)
- Trasmettitore (No. Cat. 30.3195)
- Istruzioni per l'uso

**3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio**

- Temperatura ed umidità esterna senza fili (30 metri al max.)
- Temperatura e umidità interna
- Livello di comfort (smiley)
- Allarme per la temperatura e umidità
- Simbolo del gelo
- Funzione MIN/MAX con memorizzazione delle ultime 24 ore

**4. Per la vostra sicurezza**

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



**Avvertenza!**

**Pericolo di lesioni:**

- Tenere i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)

## Termo-igrometro radiocontrollato



- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



### Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.
- Il trasmettitore è resistente agli spruzzi d'acqua, ma non impermeabile. Se volete utilizzare il trasmettitore all'aperto, cercate un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia.

## 5. Componenti

### 5.1 Stazione base (Fig. 1):

#### A: Indicazione per esterno e interno

- A 1:** Temperatura e umidità esterno o interno  
**A 2:** Livello di comfort (smiley)  
**A 3:** Valori massimi e minimi

#### B: Tasti:

##### Tasto anteriore:

- B 1:** Tasto SEARCH IN/OUT

##### Tasti posteriori:

- B 2:** Tasto ▲  
**B 3:** Bottone RESET  
**B 4:** Tasto ▼ /°C/°F  
**B 5:** Tasto ALERT

## Termo-igrometro radiocontrollato



### C: Struttura esterna:

- C 1:** Montaggio a parete  
**C 2:** Vano batterie  
**C 3:** Supporto (pieghevole)

### 5.2 Trasmettitore esterno (Fig. 2):

- D 1:** Lampada segnale della trasmissione  
**D 2:** Display temperatura e umidità

### Tasti nel vano batterie:

- D 3:** Tasto RESET  
**D 4:** Tasto °C/°F

### Struttura esterna:

- D 5:** Montaggio a parete  
**D 6:** Vano batterie  
**D 7:** Supporto (pieghevole)

## 6. Messa in funzione

### Inserire le batterie:

- Posizionare gli apparecchi su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
- Aprire il vano batterie del trasmettitore, tirando il coperchio del vano batterie verso il basso (vedi simbolo) e sollevare il coperchio.
- Inserire due batterie nuove AAA da 1,5 V, osservando la corretta polarità.
- Richiudete il vano batteria.
- Aprire il vano batterie della stazione base e inserire due batterie nuove AAA da 1,5 V, osservando la corretta polarità.
- Si sente un breve segnale acustico e tutti i segmenti dell'LCD appaiono contemporaneamente.
- Richiudete il vano batteria.
-  Sul display appare la temperatura e l'umidità interna.

### Informazioni per valori esterni

- Dopo aver inserito le batterie, la temperatura esterna e l'umidità vengono trasmesse alla stazione base.
- Il simbolo della ricezione del segnale lampeggia sul display. La stazione base inizia a ricevere i valori esterni per 3 minuti.

## Termo-igrometro radiocontrollato



- Per passare alla visualizzazione della temperatura e dell'umidità esterna, premere il tasto SEARCH / IN / OUT in modalità normale.
- Se non si ricevono i valori della temperatura e dell'umidità esterna, sul display viene visualizzato "--.-". Controllare le batterie e riprovare di nuovo. Eliminare eventuali fonti di interferenza.
- È possibile avviare l'inizializzazione anche in modo manuale. Tenere premuto il tasto SEARCH/IN/OUT per tre secondi sul retro della stazione base.
- Si sente un breve segnale acustico. Sul display lampeggiano "--.-" e il simbolo della ricezione del segnale. La stazione base inizia a ricevere i valori esterni.

### 7. Uso

- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 15 minuti.
- Ogni pressione sui tasti viene confermata con un breve segnale acustico.

#### 7.1 Memorizzare e cancellare i valori massimi e minimi

- Una volta che la stazione base e il trasmettitore sono attivi, i valori massimi e minimi per interni ed esterni verranno memorizzati e dopo 24 ore si resettano automaticamente.
- Per cancellare manualmente i valori massimi e minimi esterni visualizzati tenere premuto il tasto SEARCH/IN/OUT per 3 secondi. Al tempo stesso attivare la ricezione del trasmettitore.
- Per cancellare manualmente tutti i valori memorizzati tenere premuto il tasto RESET con un oggetto appuntito o rimuovere le batterie.

#### 7.2 Visualizzazione della temperatura

- Premere il tasto  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  sul retro della stazione base in modalità normale ed è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi  $^{\circ}\text{C}$  (gradi Celsius) o  $^{\circ}\text{F}$  (gradi Fahrenheit).

#### 7.3 Temperatura e umidità

- Sul display vengono visualizzati la temperatura attuale e l'umidità interna, il livello di comfort e i valori massimi e minimi con cronologia di 24 h.
- Premere il tasto SEARCH /IN/OUT.
- Sul display vengono visualizzati la temperatura attuale e l'umidità esterna, il livello di comfort e i valori massimi e minimi con cronologia di 24 h.

## Termo-igrometro radiocontrollato



- Premere il tasto SEARCH /IN/OUT di nuovo.
- Sul display vengono visualizzati e il simbolo del cerchio .
- Sul display si alterneranno i valori per interni ed esterni per 6 secondi.
- Premere il tasto SEARCH/IN/OUT per ritornare alla modalità normale.

### 7.4 Livello di comfort

- Il display visualizza quattro facce diverse per indicare il livello di comfort per la temperatura e l'umidità.



Freddo

Comfort!

Caldo

Molto caldo!

### 7.5 Allarme per temperatura e umidità

#### 7.5.1 Impostazione degli allarmi

- Tenere premuto il tasto ALERT sul retro della stazione base in modalità normale.
- Sul display lampeggiano e .
- Premere il tasto  $\blacktriangle$  o  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  per scegliere tra l'area esterna e interna.
- Premere il tasto ALERT di nuovo.
- $\asymp$  e il predefinito o il limite più alto di temperatura impostato viene visualizzato sul display.
- Impostare il limite più alto di temperatura desiderata con il tasto  $\blacktriangle$  o  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ .
- Confermare con il tasto ALERT.
- $\asymp$  e il predefinito o il limite più basso di temperatura impostato viene visualizzato sul display.
- Impostare il limite più basso di temperatura desiderata con il tasto  $\blacktriangle$  o  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ .
- Confermare con il tasto ALERT.
- $\asymp$  e il predefinito o il limite più alto di umidità impostato viene visualizzato sul display.
- Impostare il limite più alto di umidità desiderata con il tasto  $\blacktriangle$  o  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ .
- Confermare con il tasto ALERT.
- $\asymp$  e il predefinito o il limite più basso di umidità impostato viene visualizzato sul display.
- Impostare il limite più basso di umidità desiderata con il tasto  $\blacktriangle$  o  $\nabla/^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ .

## Termo-igrometro radiocontrollato



### 7.5.2 Attivare gli allarmi

- Premere il tasto SEARCH/IN/OUT in modalità normale per scegliere tra l'area esterna e interna.
- Premere il tasto ALERT.
- Sul display di sinistra appare . La funzione di allarme di temperatura è attivata.
- Per attivare solo l'allarme dell'umidità premere il tasto ALERT di nuovo. Sul display di destra appare .
- Per attivare tutte le due funzioni premere il tasto ALERT di nuovo. Su entrambi i display appare .
- Premere il tasto ALERT di nuovo, disattivare le funzioni di allarme. Su entrambi i display scompare .

### 7.6 Caso di allarme

- In caso di allarme il simbolo corrispondente lampeggia e un segnale acustico suona. Spegnerlo il segnale acustico con un tasto qualsiasi. Se l'allarme non viene arrestato, si spegne automaticamente dopo 2 minuti.

### 7.7 Indicazione de gelo

- Se la temperatura esterna è tra  $-2^{\circ}\text{C}$  e  $+3^{\circ}\text{C}$  compare il simbolo del fiocco di neve sul display.

### 7.8 Trasmettitore esterno

#### 7.8.1 Visualizzazione della temperatura

- Premere il tasto  $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$  sul vano batterie del trasmettitore esterno ed è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi  $^{\circ}\text{C}$  (gradi Celsius) o  $^{\circ}\text{F}$  (gradi Fahrenheit).

#### 7.9 Posizionamento della stazione base e fissaggio del trasmettitore

- Con il supporto pieghevole situato nella parte posteriore è possibile disporre la stazione base in posizione verticale oppure fissarla a parete con il foro di sospensione. Evitare l'installazione in prossimità di altri apparecchi elettrici (televisori, computer, cellulari) e oggetti metallici pesanti.
- Con il supporto pieghevole situato nella parte posteriore è possibile disporre la stazione base in posizione verticale oppure fissarla a parete con il foro di sospensione. Cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. (La luce diretta del sole falsifica la misurazione e l'umidità costante sforza inutilmente le componenti elettroniche).

## Termo-igrometro radiocontrollato



- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato, ha luogo correttamente (raggio d'azione in campo libero circa 30 metri, in caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione del trasmettitore potrà ridursi notevolmente).
- Se necessario, cercare nuove posizioni per il trasmettitore e/o il ricevitore.

### 8. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizzano il dispositivo per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

### 8.1 Sostituzione delle batterie

- Quando il simbolo della batteria appare nel display , cambiare le batterie nella stazione base.
- Quando il simbolo della batteria appare nel display , cambiare le batterie nel trasmettitore.
- **Attenzione:** Dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra il trasmettitore e il ricevitore, pertanto cambiate sempre le batterie contemporaneamente ad entrambi i dispositivi oppure avviate manualmente la ricerca del trasmettitore.

## 9. Guasti

| Problema                                                 | Risoluzione del problema                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nessuna indicazione                                      | → Inserire le batterie<br>→ Cambiare le batterie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Nessuna ricezione del trasmettitore<br>Indicazione "---" | → Controllare le batterie del trasmettitore (utilizzare solo batterie e batterie ricaricabili con una tensione di 1,5V)<br>→ Riavviare il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni<br>→ Sintonizzazione manuale della stazione base e del trasmettitore:<br>Premete il tasto RESET all'interno del vano batterie del trasmettitore con un oggetto appuntito e tenere premuto il tasto SEARCH/IN/OUT della stazione base |

**Termo-igrometro radiocontrollato**

- Cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base
- Diminuite la distanza tra il trasmettitore e la stazione base
- Eliminate fonti di interferenza

Indicazione non corretta

- Cambiare le batterie
- Premete il bottone RESET con un oggetto appuntito sulla stazione base

**10. Smaltimento**

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

**Smaltimento del dispositivo elettrico**

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

**Smaltimento delle batterie**

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

**Termo-igrometro radiocontrollato****11. Dati tecnici****Stazione base:**

|                         |                                     |
|-------------------------|-------------------------------------|
| Campo di misura interna |                                     |
| Temperatura:            | -10 °C... +50 °C (+14 °F...+122 °F) |
| Umidità:                | 20%...95%                           |
| Indicazione LL.L/HH.H:  | Valore fuori dal campo di misura    |
| Alimentazione:          | 2 x 1,5 V AAA (non fornite)         |
| Dimensioni esterni:     | 137 x 17 (38) x 83 mm               |
| Peso:                   | 105 g (solo apparecchio)            |

**Trasmettitore esterno:**

|                                             |                                                                |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Campo di misura esterna                     |                                                                |
| Temperatura:                                | -20 °C... +50 °C (-4 °F ...+122 °F)                            |
| Umidità:                                    | 20%...95%                                                      |
| Raggio d'azione:                            | ca. 30 metri al massimo                                        |
| Frequenza di ricezione:                     | 433 MHz                                                        |
| Massima potenza a radiofrequenza trasmessa: | < 10mW                                                         |
| Tempo di trasmissione:                      | 30 secondi                                                     |
| Alimentazione:                              | 2 x 1,5 V AAA (non fornite)<br>Raccomandiamo batterie alcaline |
| Dimensioni esterni:                         | 62 x 24 (35) x 101 mm                                          |
| Peso:                                       | 62 g (solo apparecchio)                                        |

**Termo-igrometro radiocontrollato**

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

**Dichiarazione di conformità UE**

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 30.3049 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/c](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/c)

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

**Draadloze thermo-hygrometer**

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

**1. Voordat u met het apparaat gaat werken**

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

**2. Levering**

- Draadloze thermo-hygrometer (basisapparaat)
- Zender (Kat. Nr. 30.3195)
- Gebruiksaanwijzing

**3. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag**

- Buitentemperatuur en luchtvochtigheid draadloos (tot 30 m)
- Binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- Behaaglijkeheidsgraad (smiley)
- Alarm voor temperatuur en luchtvochtigheid
- Frost symbool
- MIN/MAX functie met opslag voor de afgelopen 24 uren

**4. Voor uw veiligheid**

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



**Voorzichtig!  
Kans op letsel:**

- Houd de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.

## Draadloze thermo-hygrometer



- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Explosiegevaar!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



### Belangrijke informatie over de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.
- De zender is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht. Zoek een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender.

## 5. Onderdelen

### 5.1 Basisapparaat (Fig. 1):

#### A: Display voor binnen of buiten

- A 1:** Binnen of buiten temperatuur en luchtvochtigheid  
**A 2:** Behaaglijkheidsgraad (smiley)  
**A 3:** MAX/MIN waarde

#### B: Toetsen:

##### Toets front:

- B 1:** SEARCH IN/OUT toets

##### Toetsen achterkant:

- B 2:** ▲ toets  
**B 3:** RESET knop  
**B 4:** ▼ /°C/°F toets  
**B 5:** ALERT toets

## Draadloze thermo-hygrometer



### C: Behuizing:

- C 1:** Wandbevestiging  
**C 2:** Batterijvak  
**C 3:** Standaard (uitklapbaar)

### 5.2 Buitenzender (Fig. 2):

- D 1:** Lamp voor het uitzenden van signalen  
**D 2:** Display temperatuur en luchtvochtigheid

### Toetsen in het batterijvak:

- D 3:** RESET toets  
**D 4:** °C/°F toets

### Behuizing:

- D 5:** Wandbevestiging  
**D 6:** Batterijvak  
**D 7:** Standaard (uitklapbaar)

## 6. Inbedrijfstelling

### Het plaatsen van de batterijen:

- Leg het basisapparaat en de zender op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radiografische installaties).
- Open het batterijvak van de zender en schuif het deksel omhoog (zie markering).
- Plaats twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA erin. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen
- Sluit het batterijvak weer.
- Maak het batterijvak van de basisapparaat open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen
- U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.
- Sluit het batterijvak weer.
- De binnentemperatuur en luchtvochtigheid verschijnen op het display.

### Ontvangst van de buitenwaarden

- Na het plaatsen van de batterijen worden de buitentemperatuur en de buitenluchtvochtigheid naar het basisapparaat overgedragen.

## Draadloze thermo-hygrometer



- Het radiosignaal-symbool knippert. Het basisapparaat probeert 3 minuten de buitenwaarden te ontvangen
- Om over te schakelen naar de display van de buitentemperatuur en de buitenluchtvochtigheid, drukt u op de SEARCH / IN / OUT-toets in de normale modus.
- Wordt geen buitentemperatuur en geen buitenluchtvochtigheid ontvangen verschijnt „- -“ op het display. Controleer de batterijen en start nog een poging. Verwijder eventuele stoorbronnen.
- U kunt de initiatie ook handmatig starten. Houdt de SEARCH toets van het basisapparaat en de buiten modus drie seconden ingedrukt.
- U hoort een kort signaal, „- -“ en het radiosignaal symbool knipperen op het display. Het basisapparaat begint met de ontvangst van de buitenwaarden.

### 7. Bediening

- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 15 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Elke toetsaanslag wordt bevestigd met een korte piep.

#### 7.1 Opslaan en wissen van de maximalen en minimalen waarden

- Zodra het basisstation en de zender actief zijn, worden de maximale en de minimale waarden voor binnen en buiten opgeslagen en na 24 uren automatisch gereset.
- Houdt u de SEARCH/IN/OUT toets 3 seconden lang ingedrukt worden de maximum- en minimumwaarde voor buiten gewist. Tegelijkertijd kan de ontvangst van de zender geactiveerd worden.
- Door op de RESET toets met een puntig voorwerp te drukken, of door de batterijen uit het batterijvak te halen, worden alle opgeslagen waarden gewist.

#### 7.2 Weergave van de temperatuur

- Met de ▼/°C/°F toets op de achterkant van het basisstation kunt u in de normale modus tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

#### 7.3 Temperatuur en luchtvochtigheid

- Op het display verschijnen de actuele binnentemperatuur en de binneluchtvochtigheid, de behaaglijkheidsgraad en de maximale en minimale waarden van de afgelopen 24 uren.
- Druk op de SEARCH / IN / OUT toets.

## Draadloze thermo-hygrometer



- Op het display verschijnen de actuele buitentemperatuur en de buitenluchtvochtigheid, de behaaglijkheidsgraad en de maximale en minimale waarden van de afgelopen 24 uren.
- Druk nog eens op de SEARCH/IN/OUT toets.
- en het cirkelsymbool verschijnen op het display.
- In het display verschijnen afwisselend alle geregistreerde waarden van buiten en binnen voor 6 seconden.
- Druk nog eens op de SEARCH/IN/OUT toets om naar de normaalmodus terug te keren.

### 7.4 Comfortniveau

- Op het display verschijnen vier verschillende gezichten om het comfort-niveau voor temperatuur en luchtvochtigheid aan te geven.



Koud



Aangenaam!



Warm



Erg heet!

### 7.5 Alarm voor temperatuur en luchtvochtigheid

#### 7.5.1 Instellen van de alarmen

- Houdt de ALERT toets op de achterkant van de basisapparaat ingedrukt.
- en knipperen op het display.
- Druk op de ▼/°C/°F of ▲ toets om te selecteren tussen het buiten- en binnenterrein.
- Druk nog eens op de ALERT toets.
- en de voorinstelling of de ingestelde temperatuurbovengrens verschijnt op het display.
- Stel de gewenste hoogste temperatuur met de ▼/°C/°F of ▲ toets in.
- Bevestig met de ALERT toets.
- en de voorinstelling of de ingestelde temperatuurondergrens verschijnt op het display.
- Stel de gewenste onderste temperatuur met de ▼/°C/°F of ▲ toets in.
- Bevestig met de ALERT toets.
- en de voorinstelling of de ingestelde luchtvochtigheidsbovengrens verschijnt op het display.
- Stel de gewenste hoogste luchtvochtigheid met de ▼/°C/°F of ▲ toets in.
- Bevestig met de ALERT toets.
- en de voorinstelling of de ingestelde luchtvochtigheidsondergrens verschijnt op het display.

## Draadloze thermo-hygrometer



- Stel de gewenste onderste luchtvochtigheid met de ▼/°C/°F of ▲ toets in.
- Bevestig met de ALERT toets.

### 7.5.2 Activeren van de alarmen

- Druk op de SEARCH/IN/OUT toets in de normale modus om te selecteren tussen het buiten- en binnenrein.
- Druk op de ALERT toets.
- ☒ verschijnt op het linker display. De temperatuuralarmfunctie is geactiveerd.
- Druk nog éénmaal op de ALERT toets, om de luchtvochtigheidsalarmfunctie te activeren. ☒ verschijnt op het rechter display.
- Druk nog éénmaal op de ALERT toets, om beide alarmfuncties te activeren. ☒ verschijnt op beide displays.
- Druk nog éénmaal op de ALERT toets en u schakelt de alarmfuncties uit. ☒ verdwijnt van beide displays.

### 7.6 Alarm

- In het geval van een alarm knippert het juiste symbool ☒ ☒ en u hoort een alarmsignaal. Het alarm kunt u met een willekeurige toets beëindigen. Als het alarm niet wordt beëindigd, wordt het alarm automatisch na 2 minuten uitgeschakeld.

### 7.7 Weergave van vorst

- Ligt de buitentemperatuur tussen -2 °C en +3 °C verschijnt het sneeuwsymbool op het display.

### 7.8 Buitenzender

#### 7.8.1 Weergave van de temperatuur

- Met de °C/°F toets in het batterijvak van de zender kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

#### 7.9 Opstellen en bevestigen van het basisapparaat en de zender

- U kunt het basisapparaat met de uitklapbare standaard achteraan opstellen of met het ophangoog aan de muur bevestigen. Vermijd de nabijheid tot andere elektrische apparaten (televisie, computer, radiografische telefoons) en massieve metalen voorwerpen.

## Draadloze thermo-hygrometer



- U kunt de zender met de uitklapbare standaard achteraan opstellen of met het ophangoog aan de muur bevestigen. Zoek een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender. (Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belasten de elektronische componenten onnodig).
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisapparaat plaatsvindt (reikwijdte vrij veld ca. 30 meter). Massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen de reikwijdte van de zender aanzienlijk beperken.
- Zoek eventueel een nieuwe opstellingsplaats voor de zender en/of ontvanger.

### 8. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

#### 8.1 Batterijwissel

- Wanneer het batterijsymbool wordt weergegeven, vervang dan a.u.b. de batterijen in de zender.
- **Attentie:** Bij een batterijwissel moet het contact tussen zender en ontvanger weer worden hersteld – dus altijd beide apparaten van nieuwe batterijen voorzien en de handmatige zenderzoeker starten.

### 9. Storingswijzer

| Probleem       | Oplossing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen weergave  | → Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen<br>→ Vervang de batterijen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Geen ontvangst | → Controleer de batterijen van de zender (gebruik alleen batterijen/accu's met een spanning van 1,5V).<br>→ Zender en basisapparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen<br>→ U kunt de initiatie ook handmatig starten: Druk op de RESET-knop in het batterijvak van de zender met een scherp voorwerp en houd de SEARCH/IN/OUT toets van het basisapparaat ingedrukt<br>→ Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor de zender en/of ontvanger |

**Draadloze thermo-hygrometer**

- Afstand tussen zender en basisapparaat verminderen
- Verwijder stoorbronnen

Geen correcte weergave

- Vervang de batterijen
- Druk op de RESET knop op het basis-apparaat

**10. Afvoeren**

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

**Afvoeren van batterijen**

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn:

Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

**Draadloze thermo-hygrometer****11. Technische gegevens****Basisapparaat:**

|                   |                                     |
|-------------------|-------------------------------------|
| Meetbereik binnen |                                     |
| Temperatuur:      | -10 °C... +50 °C (+14 °F...+122 °F) |
| Luchtvochtigheid: | 20%...95%                           |

|                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| Indicatie LL.L / HH.H: | Waarde buiten het meetbereik   |
| Spanningsvoorziening:  | 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief) |
| Afmetingen behuizing:  | 137 x 17 (38) x 83 mm          |
| Gewicht:               | 105 g (alleen het apparaat)    |

**Sender:**

|                   |                                    |
|-------------------|------------------------------------|
| Meetbereik buiten |                                    |
| Temperatuur:      | -20 °C... +50 °C (-4 °F...+122 °F) |
| Luchtvochtigheid: | 20%...99%                          |

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Reikwijdte open veld:   | maximaal 30 meter |
| Transmissie frequentie: | 433 MHz           |

|                                                |        |
|------------------------------------------------|--------|
| Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden: | < 10mW |
|------------------------------------------------|--------|

|           |             |
|-----------|-------------|
| Zendtijd: | 30 seconden |
|-----------|-------------|

|                       |                                                                  |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------|
| Spanningsvoorziening: | 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief)<br>Wij bevelen alkalinebatterijen |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------|

|                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| Afmetingen behuizing: | 62 x 24 (35) x 101 mm      |
| Gewicht:              | 62 g (alleen het apparaat) |

**Draadloze thermo-hygrometer**

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

**EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 30.3049 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

**Termo-higrómetro inalámbrico**

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

**1. Antes de utilizar el dispositivo**

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

**2. Entrega**

- Termo-higrómetro inalámbrico (estación base)
- Emisor (Kat. No. 30.3195)
- Instrucciones de uso

**3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo**

- Temperatura y humedad exterior sin cable (máx. 30 m)
- Temperatura y humedad interior
- Zona de confort (smiley)
- Alarma para la temperatura y humedad del aire
- Símbolo de helada
- Función MAX/MIN con almacenamiento de las últimas 24 horas

**4. Para su seguridad**

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



**¡Precaución!**  
**Riesgo de lesiones:**

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).

## Termo-higrómetro inalámbrico

**E**

- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



### ¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.
- El emisor está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua. Puede utilizar el emisor en zona externa, busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia.

## 5. Componentes

### 5.1 Estación base (Fig. 1):

#### A: Pantalla por interior y exterior

- A 1:** Temperatura y humedad del aire interior o exterior  
**A 2:** Zona de confort (smiley)  
**A 3:** Valores MAX/MIN

#### B: Teclas:

##### Tecla frente:

- B 1:** Tecla SEARCH IN/OUT

##### Teclas detrás:

- B 2:** Tecla ▲  
**B 3:** Botón RESET  
**B 4:** Tecla ▼ /°C/°F  
**B 5:** Tecla ALERT

## Termo-higrómetro inalámbrico

**E**

### C: Cuerpo:

- C 1:** Colgador para pared  
**C 2:** Compartimento de las pilas  
**C 3:** Soporte (desplegable)

### 5.2 Emisor (Fig. 2):

- D 1:** Lámpara para la transmisión de la señal  
**D 2:** Pantalla temperatura y humedad

### Teclas en el compartimento para las pilas:

- D 3:** Tecla RESET  
**D 4:** Tecla °C/°F

### Cuerpo:

- D 5:** Colgador para pared  
**D 6:** Compartimento de las pilas  
**D 7:** Soporte (desplegable)

## 6. Puesta en marcha

### Introducir las pilas:

- Coloque los aparatos sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite las fuentes de interferencias próximas (aparatos electrónicos y sistemas de radio).
- Abra el compartimiento de las pilas del transmisor, deslizando la tapa hacia abajo (vea marcación) y destape la cubierta.
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.
- Abra el compartimento de pilas de la estación base y introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos aparecerán brevemente.
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.
- En la pantalla aparece la temperatura y la humedad del aire interior.

### Recepción de los datos exterior

- Después de insertar las pilas la temperatura y la humedad exterior es transmitida a la estación base.

## Termo-higrómetro inalámbrico



- El símbolo de la señal de radio parpadea. La estación base inicia 3 minutos la recepción de los valores exteriores.
- Para cambiar la visualización a la temperatura y humedad exterior, pulse la tecla SEARCH/IN/OUT en el modo normal.
- Si no se recibe la temperatura y la humedad exterior aparece “-.-” en la pantalla. Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento. Elimine las posibles fuentes de interferencia.
- También puede comenzar la inicialización manualmente. Mantenga pulsada la tecla SEARCH/IN/OUT de la estación base en el modo exterior durante 3 segundos.
- Suena una señal acústica corta, “-.-” y el símbolo señal de radio parpadean. La estación inicia la recepción de los datos exteriores.

### 7. Manejo

- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se pulsa ninguna tecla durante más de 15 segundos.
- Cada pulsación de tecla se confirma con un pitido corto.

#### 7.1 Memorizar y borrar los valores máximos y mínimos

- En cuanto la estación base y el emisor externo estén activos, se almacenarán los valores máximos y mínimos del exterior e interior, se recuperarán automáticamente después de 24 horas.
- Si mantiene pulsada la tecla SEARCH/IN/OUT para 3 segundos, se borrarán todos los valores máximos y mínimos del exterior. Al mismo tiempo activa la recepción del emisor.
- Pulse la tecla RESET con un objeto puntiagudo o retire las pilas para borrar manualmente todos los datos memorizados.

#### 7.2 Indicación de la temperatura

- Con la tecla ▼/°C/°F en la parte posterior de la estación base en el modo normal podrá seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

#### 7.3 Temperatura y humedad del aire

- En la pantalla aparecen la temperatura y la humedad del aire interior, el nivel confort y los valores máximos y mínimos de las últimas 24 horas.
- Pulse la tecla SEARCH/IN/OUT.
- En la pantalla aparecen la temperatura y la humedad del aire exterior, el nivel de confort y los valores máximos y mínimos de las últimas 24 horas.
- Pulse la tecla SEARCH/IN/OUT otra vez.
- y el símbolo del círculo aparecen en la pantalla.

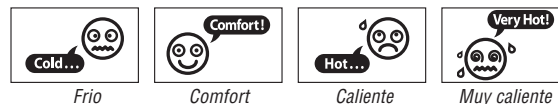
## Termo-higrómetro inalámbrico



- En la pantalla aparecerán alternativamente los valores del exterior e interior durante 6 segundos.
- Pulse la tecla SEARCH/IN/OUT otra vez para regresar al modo normal.

### 7.4 Nivel confort

- En la pantalla aparecerán cuatro caras diferentes para indicar el nivel de confort de la temperatura y la humedad.



### 7.5 Alarma de la temperatura y humedad del aire

#### 7.5.1 Ajuste de las alarmas

- Mantenga pulsada la tecla ALERT de la parte posterior de la estación base en el modo normal.
- en parpadean en la pantalla.
- Pulse la tecla ▲ o ▼/°C/°F para alternar entre la zona de interna o externa.
- Pulse otra vez la tecla ALERT.
- En la pantalla aparece y el nivel preseleccionado o el ultimo límite superior de la temperatura ajustado.
- Ajuste con la tecla ▲ o ▼/°C/°F el límite superior de la temperatura deseada.
- Confirme con la tecla ALERT.
- En la pantalla aparece y el nivel preseleccionado o el ultimo límite inferior de la temperatura ajustado.
- Ajuste con la tecla ▲ o ▼/°C/°F el límite inferior de la temperatura deseada.
- Confirme con la tecla ALERT.
- En la pantalla aparece y el nivel preseleccionado o la indicación del límite superior de la humedad del aire ajustado.
- Ajuste con la tecla ▲ o ▼/°C/°F el límite superior de la humedad del aire deseada.
- Confirme con la tecla ALERT.
- En la pantalla aparece y el nivel preseleccionado o la indicación del límite inferior de la humedad del aire ajustado.
- Ajuste con la tecla ▲ o ▼/°C/°F el límite inferior de la humedad del aire deseada.
- Confirme con la tecla ALERT.

## Termo-higrómetro inalámbrico



### 7.5.2 Activar las alarmas

- Pulse la tecla SEARCH/IN/OUT en el modo normal para alternar entre la zona de interna o externa.
- Pulse la tecla ALERT.
- En la pantalla izquierda aparece . La función de alarma de la temperatura está activada.
- Para activar la función de alarma de la humedad del aire, pulse de nuevo la tecla ALERT. En la pantalla derecha aparece .
- Para activar las dos funciones de la alarma, pulse de nuevo la tecla ALERT. En las pantallas aparecen .
- Pulse la tecla ALERT otra vez, para desactivar las funciones de la alarma. En las pantallas desaparecen .

### 7.6 Caso de alarma

- En el caso de alarma parpadea el símbolo apropiado. y la alarma suena una señal acústico. Finalizar la alarma con cualquier tecla. Si la alarma no se ha completado, la alarma se apagará automáticamente después de 2 minutos.

### 7.7 Indicación de la helada

- Si la temperatura exterior está entre -2 °C y +3 °C, el símbolo de los copos de nieve aparecerá en la pantalla.

### 7.8 Emisor

#### 7.8.1 Indicación de la temperatura

- Con la tecla °C/°F en el compartimento de las pilas del emisor exterior puede seleccionar entre la indicación de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

#### 7.9 Instalación y fijación de la estación base y del emisor

- Con el soporte desplegable en el lado posterior, se puede colocar la estación base o fijarla mediante con anillas de suspensión sobre la pared. Evite la proximidad a otros aparatos eléctricos (Televisor, ordenador, teléfonos móviles) y objetos metálicos macizos.
- Con el soporte desplegable en el lado posterior, se puede colocar el emisor o fijarla mediante con anillas de suspensión sobre la pared. Busque un lugar para poner, protegido de la lluvia para el emisor. (Luz solar directa falsea la medición de humedad y continua, los componentes electrónicos es una carga innecesaria).

## Termo-higrómetro inalámbrico



- Compruebe si se produce la transmisión de los valores de medición del emisor en el lugar de instalación deseado para la estación base (alcance en campo libre 30 metros aprox.), con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del emisor.
- Si es necesario, busque un nuevo lugar de instalación para el emisor y/o receptor.

### 8. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco.

### 8.1 Cambio de las pilas

- Cuando aparezca el símbolo de pila, cambie las pilas del emisor.

#### • Atención:

Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el emisor y la estación base; por esta razón, deben introducirse pilas nuevas en ambos dispositivos o iniciarse una búsqueda manual de emisor.

### 9. Averías

| Problema                                         | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ninguna indicación                               | → Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta<br>→ Cambiar las pilas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ninguna recepción de emisor<br>Indicación "----" | → Comprobar las pilas del emisor exterior (utilice únicamente pilas/baterías con una tensión de 1,5 V).<br>→ Poner de nuevo en funcionamiento el emisor y la estación base según las instrucciones de uso<br>→ Efectuar una sintonía manual:<br>Pulse la tecla RESET en el compartimento de las pilas del emisor con un objeto punzante y mantenga pulsada la tecla SEARCH/IN/OUT de la estación base<br>→ Busque un nuevo lugar de instalación para el emisor y/o estación base |

**Termo-higrómetro inalámbrico****E**

- Reducir la distancia entre el emisor y la estación base
- Elimine las fuentes de interferencia

**Indicación incorrecta**

- Cambiar las pilas
- Pulse la tecla RESET con un objeto punzante en la estación base

**10. Eliminación**

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

**Eliminación de los dispositivos eléctricos**

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

**Eliminación de las pilas**

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

**Termo-higrómetro inalámbrico****E****11. Datos técnicos****Estación base:**

|                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| Gama de medición interior |                                     |
| Temperatura:              | -10 °C... +50 °C (+14 °F...+122 °F) |
| Humedad del aire:         | 20%...95%                           |

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| Indicación LL.L / HH.H | Valor fuera de rango |
|------------------------|----------------------|

|                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| Alimentación de tensión: | 2 x 1,5 V AAA (Pilas no incluidas) |
|--------------------------|------------------------------------|

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Dimensiones del cuerpo: | 137 x 17 (38) x 83 mm |
|-------------------------|-----------------------|

|       |                          |
|-------|--------------------------|
| Peso: | 105 g (solo dispositivo) |
|-------|--------------------------|

**Emisor:**

|                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| Gama de medición exterior |                                     |
| Temperatura:              | -20 °C... +50 °C (-4 °F ...+122 °F) |
| Humedad del aire:         | 20%...99%                           |

|                        |                |
|------------------------|----------------|
| Alcance (campo libre): | máximo de 30 m |
|------------------------|----------------|

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Frecuencia de la transmisión: | 433 MHz |
|-------------------------------|---------|

|                                                 |        |
|-------------------------------------------------|--------|
| Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: | < 10mW |
|-------------------------------------------------|--------|

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| Tiempo de transmisión: | 30 segundos |
|------------------------|-------------|

|                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| Alimentación de tensión: | 2 x 1,5 V AAA (Pilas no incluidas) |
|                          | Recomendamos pilas alcalinas       |

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Dimensiones del cuerpo: | 62 x 24 (35) x 101 mm |
|-------------------------|-----------------------|

|       |                         |
|-------|-------------------------|
| Peso: | 62 g (solo dispositivo) |
|-------|-------------------------|

**Termo-higrómetro inalámbrico****E**

*Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.*

*Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.*

**Declaración UE de conformidad**

*Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 30.3049 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)*

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

03/23